



- Акумулаторна работна лампа
- Work light chargable
- Lampă COB fara cablu
- Επαναφορτιζόμενη λάμπα εργασίας
- Rechargeable radna lampa



**Съдържание / Contents**

2	BG	Инструкция за употреба
4	EN	User manual
5	RO	Instructiuni
6	EL	Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών
7	SR	Uputstva

# BG Оригинална инструкция за употреба

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УРЕДА

Професионална лампа Topmaster може да се използва като работна лампа и като фенер.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

1. Работна лампа  
Марка: TOPMASTER  
Арт. № 232506  
Светодиода: 3W COB + 1W

Тип батерия /вградена/ - Литиево-йонна (Li-Ion)  
Номинално напрежение - 3.7V  
Електрически заряд на батерията - 2400 mAh  
Продължителност на работа - 5-6 часа (3W COB)  
Време за зареждане на акумулаторната батерия: 5 часа

2. Зарядно устройство  
2.1. Зарядно 230V AC  
- Номинално захранващо напрежение - 230V AC  
- Честота на променливия ток - 50 Hz  
- Големина на тока за зареждане - 500 mA  
- Изходно напрежение - 6V

2.2. Зарядно 12V DC  
- Входящо напрежение - 12V DC  
- Големина на тока за зареждане - 500 mA  
- Изходно напрежение - 6V

## ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА



Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1. Безопасност на работното място.

1.1. Не насочвайте светлината от лампата пряко срещу хора и животни.

1.2. Не позволявайте на деца да използват лампата без надзор.

1.3. Не излагайте лампата в близост до нагорещени предмети.

1.4. Не оставяйте включена лампата на място без надзор.

1.5. Избягвайте удари и изпускане на лампата.

1.6. Моля уверете се, че лампата е изключена, когато се зарежда.

1.7. При почистване на лампата не потапяйте частите в каквото и да е разтвор.

2. Безопасност при работа с електрически ток.

2.1. Щепселът на зарядното устройство трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

3. Специални условия за безопасност при работа със

зарядно устройство.

Преди пристъпване към работа със зарядното устройство, трябва да сте прочели цялата отнасяща се за него и съдържаща се в настоящата инструкция информация, както и означенията на зарядното устройство и батерията за която е предназначено.

3.1. За зареждане на батерията трябва да се използва само зарядното устройство доставено с диодната лампа.

3.2. За да се намали риска от повреди и наранявания, зарядното устройство трябва да се използва единствено за зареждане на литиево-йонни батерии.

3.3. Зарядното устройство да не се излага на влиянието на влага и вода.

3.4. Използването на присъединителни, не препоръчани или непродавани елементи от производителя на зарядното устройство застрашава от възникване на пожар, причиняване на телесни повреди или токов удар.

3.5. Захранващият кабел не трябва да бъде настъпван. Той не трябва да се намира в проход, където минават хора и не трябва да бъде подложен на някаква друга опасност

3.6. Не се разрешава използването на зарядно устройство с повреден захранващ кабел или щепсел. Повредата трябва да бъде отстранена от квалифицирано лице.

3.7. Не се разрешава използването на зарядно устройство, ако то е било подложено на силен удар, падане или е било повредено по друг начин. Проверката и евентуалното му поправяне трябва да бъде поверено на оторизиран сервиз на Евромастер Импорт Експорт ООД.

3.8. Не се разрешават опити за разглобяване на зарядното устройство. Всички ремонти трябва да бъдат поверени на оторизиран сервиз. Неправилно извършен монтаж на зарядното устройство заплашва с електрически удар или пожар.

3.9. Преди пристъпване на каквито и да е обслужващи дейности или почистване на зарядното устройство, то трябва да се изключи от мрежата.

Зарядното устройство трябва да се изключва от мрежата, когато не се използва!

## РАБОТА С УРЕДА

1. Зареждане на акумулаторната батерия.

Акумулаторната диодна лампа се доставя с частично заредена акумулаторна батерия. Преди употреба батерията трябва да се зареди изцяло. Зареждането трябва да се извършва при температура на околната среда в обхват 4°C до 40°C.

Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на означеното на табелката на зарядното устройство.

Преди започване на зареждането най-напред трябва да се провери състоянието на зарядното устройство, доставяно с акумулаторната диодна лампа.

1.1. Включва се кабела на зарядното устройство към буксата за зареждане на диодната лампа

1.2. Включва се зарядното устройство към мрежата.

Светва диод в червен цвят, който сигнализира, че се извършва процеса на зареждане. В зависимост от степента на зареждане, акумулаторната батерия ще се зареди след около 5-6 часа и светва диод с зелен цвят.

1.3. По време на зареждането, както зарядното устройство, така и акумулаторната батерия се нагряват. Това е съвсем нормално. Значително намаляване на времето между двете зареждания означава, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

1.4. Не зареждайте батерията повече от 7 часа.

2. Включване / изключване на лампата

2.1. Включванена работна лампа . Натиснете превключвателя два пъти.

2.2 Включване на фенер. Натиснете превключвателя

2.3 Изключване. След режим работна лампа натиснете превключвателя и лампата ще се изключи.



3. Опазване на околната среда

С оглед опазване на околната среда уредът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

■ Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци!

Съгласно директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

Акумулаторни или обикновени батерии:

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища, не ги изгаряйте. Обикновени или акумулаторни батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин.

Само за страни от ЕС:

Съгласно директива 91/157/ЕЕС дефектни или изхабени обикновени или акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани.



Опазвайте околната среда. Не изхвърляйте уреда при битовите отпадъци.

Комплекта включва: 1 x 3.7 V литиево-йонна батерия, зарядни устройства за зареждане от мрежата 220V и зареждане от автомобила 12V.

# EN

## INSTRUCTIONS:

- When setting the lamp to recharge please ensure lamp is turned off.
- Just only charge the light with our chargers, and do not attempt to charge the light with any other charger.
- Please note that battery has self discharge cycle and thus if unused for a period of time a full charge will be required first.
- Please do not submerge any part of the light in any solution when cleaning.

## WARNING:

To ensure the normal use of products, please carefully read the warnings and suggestions:

- Do not open the COB work light on the place unattended.
- Do not let a child using the COB work light without adult supervision.
- Do not light it to direct exposure to human and animal eyes.
- When using this light, basic safety precaution including the following should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.
- To keep the light in efficient operating condition, please avoid bumps and dropping.
- Do not put the light near over-heated objects.
- Keep away from acid and alkaline objects.
- Please dispose to the specified rubbish bin special for batteries

3W COB work light, 1 W,

Battery: 3.7V 2400mAh, lithium battery, Work time: Working time □ 5-6hours/3W COB/

Recharge time: 5 hours,

With AC-DC charger and 12V charger



## DISPOSAL:

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. The plastic components are labelled for categorized recycling. Do not dispose of power tools into household waste! According the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

91/157/EEC



# RO

## INSTRUCȚIUNI:

- Când setați lampa de reîncărcare asigurați-vă lampa este oprit.
- Doar încasa lumina cu încărcătoare noastre, și nu încercați să încărcați lumina cu orice alte încărcător.
- Vă rugăm să rețineți că bateria are ciclu de descărcare de gestiune de sine și, prin urmare, în cazul în care este utilizat pentru o perioadă de timp un plin taxa va fi necesară mai întâi.
- Vă rugăm să nu se scufunda nici o parte a luminii, în orice soluție în timpul curățării.

## AVERTISMENT:

Pentru a asigura utilizarea normală a produselor, vă rugăm să citiți cu atenție avertismente și sugestii:

- Nu deschideți lumina de lucru COB-uri pe locul nesupravegheat.
- Nu lăsați un copil folosind lumina de lucru COB-uri fără supravegherea unui adult.
- Nu-l aprinde expunerii directe la ochi umane și animale.
- Când folosiți această lumină, ar trebui să fie întotdeauna urmată măsură de siguranță de bază, inclusiv cele ce urmează pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric, de vătămare corporală și pagube materiale.
- Pentru a păstra lumina în stare de funcționare eficientă, vă rugăm să evitați umflături și scade.
- Nu pune lumina în apropierea obiectelor supra-încălzite.
- Păstrați departe de obiecte acide și alcaline.
- Vă rugăm să aruncați la coșul de gunoi specificat special pentru baterii.

3W COB lumina de lucru, 1 W

Baterie: 3.7V 2400mAh, baterie cu litiu, Timp de lucru: 6 ore, timp de reîncărcare: 5 ore,  
Cu incarcator AC-DC și încărcător 12V



## PROTECȚIA MEDIULUI.

Având în vedere mașini de protecție a mediului, accesoriile și ambalajele trebuie să fie supuse unei prelucrări adecvate în vederea reutilizării conținute în aceste materiale. Pentru a facilita reciclarea componente fabricate din materiale sintetice sunt marcate corespunzător.

■ Nu aruncați de mașini în gunoi! În conformitate cu Directiva 2012/19/CE privind sfârșitul termenului de dispozitive de viață electrice și electronice, precum și stabilirea unei legi naționale și mașinile care nu pot fi utilizate, trebuie să fie colectate separat și să fie supuse unei prelucrări adecvate pentru recuperarea acestor conținere valoroase materii prime secundare. 91/157/EEC



# EL

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΛΑΜΠΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Φόρτισης χρόνος: 5 ώρες

Εργασίας χρόνος: 5-6 ώρες (3W COB)

Φωτεινή ροή: 3W COB (200Lumens)

1 W

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου που μπορεί να ρήξη, να αναφλεγεί και να προκληθεί τραυματισμός σειρά αν χάσει χρήσης. Παρατηρήστε το ακολουθήστε κανόνες ασφαλείας?

Μην τοποθετείτε μπαταρίας και της συσκευής σε φωτιά ή σε υψηλή θερμοκρασία

Μην επεμβαίνετε καλωδίωση μπαταρία

Μην τρυπάτε ή βλάβη μπαταρίας

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που φαίνεται κατεστραμμένος

Μην βυθίζετε ή εκθέτετε την μπαταρία σε νερό

Μην αλλάξετε ή να τροποποιείτε τη μπαταρία

Μην επιχειρήσετε αλλαγή της μπαταρίας με οποιονδήποτε τρόπο εκτός από αυτόν που προβλέπεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Μην απορρίπτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή νερό.

Αποτυχία να λάβουν σοβαρά υπόψη αυτές προειδοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

Συναρμολόγησης και χρήσης

1, φόρτιση

Συνδέστε το φορτιστή στην φόρτιση υποδοχή, η οποία βρίσκεται στο πίσω μέρος του φως εργασίας.

Συνδέστε το φορτιστή AC σε μια πρίζα ρεύματος.

Η ένδειξη της μπαταρίας θα ανάψει με κόκκινο χρώμα για να δείξει τη φόρτιση έχει ξεκινήσει.

Σημείωση: Όλοι οι δείκτες μπαταρίας θα γίνει πράσινο όταν η λάμπα είναι πλήρως φορτισμένη.

Αποσυνδέστε το φορτιστή από το φως το έργο, όταν αυτό έχει χρεωθεί για αρκετό χρόνο.

2, λειτουργίας του λαμπτήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο εργασίας με το διακόπτη: 3W COBO λαμπτήρας μπορεί να τοποθετηθεί σε μια μεταλλική επιφάνεια με τους μαγνήτες

3. Προστασία του περιβάλλοντος

Για την προστασία του περιβάλλοντος, η συσκευή, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται σωστά για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτήν.

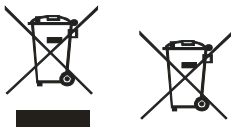
Μην πετάτε ηλεκτρικά εργαλεία με οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωση και, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη ανακύκλωση για να χρησιμοποιούν τα περιεχόμενα σε αυτές πολύτιμες δευτερογενείς πρώτες ύλες.

Επαναφορτιζόμενες ή συνηθισμένες μπαταρίες:

Μην πετάτε τις μπαταρίες σε οικιακά απορρίμματα ή σε δεξαμενές, μην τις αποτεφρώνετε. Οι συνηθισμένες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την οδηγία 91/157 / ΕΟΚ, οι ελαττωματικές ή φθαρμένες συνηθισμένες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.



# SR

## RECHARGEABLE RADNA LAMPA

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Puni se vreme: 5 sati

Radi vreme: 5-6 sati (3W COB)

Svetle, Flaks: 3W COB (200Lumens)

1 W

Baterije: 3.7V 2400mAh litijum baterije

### UPOZORENJE

Ovaj uređaj koristi litijum Jon baterija za punjenje koje mogu da prsne, zapaliti i nanose povrede serije ako propusti upotrebe. Posmatram praćenja sigurnosna pravila;

Ne stavite bateriju u uređaj u vatru ili visokim temperaturama

Nemoj se zezati sa instalacijama baterije

Nemojte uboda ili oštetiti bateriju

Nemojte koristiti bateriju koja će se pojaviti oštećene

I ne uključite ogromne i otkrije bateriju u vodu

Nemojte menjati ili izmenite bateriju

Ne pokušavajte menja bateriju na bilo koji način osim toga prepisao u ovaj priručnik.

NE uklonite bateriju u vatru ili vodu.

Neuspeh da se odazove ovo upozorenje može rezultirati građanske parnice i/ili imovinska šteta.

Skupština i upotrebu

1, puni se

Povežite charger u puni utičnice, koja se nalazi na zadnjoj strani radno svetlo.

Povežite AC charger izvor energije.

Indikator baterije će osvetliti u crvenoj boji pokazati da je punjenje počelo.

Napomena: Svi indikatori baterija će postati zelen kad lampa je u potpunosti napunjena.

Prekidanje charger lampu kada je optužen da je dovoljno vremena.

2, posluju lampu

Oprez: Nikada ne osvetli LED direktno u tvoje ili bilo ko drugi u oči.

Odaberite željeni režim rada sa prekidačem: 3W COB

Lampe se mogu montirati na metalnu površinu sa magnetima

3. Zaštita životne sredine

Da bi se zaštitila životna sredina, uređaj, pribor i ambalaža moraju biti podvrgnuti odgovarajućoj obradi radi ponovne upotrebe sirovina sadržanih u njima.

Ne bacajte električne alate sa kućnim otpadom! Prema Direktivi EU 2012/19 / EC o istrošenim električnim i elektronskim uređajima i validaciji i kao nacionalnom zakonu, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se odvojeno sakupljati i podvrgavati odgovarajućoj reciklaži kako bi se upotrebili sadržani u njima vredne sekundarne sirovine.

Punjive ili obične baterije:

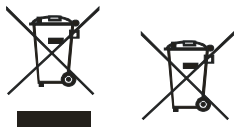
Ne bacajte baterije u kućni otpad ili u rezervoare, nemojte ih spaljivati. Obične ili punjive baterije moraju se sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način.

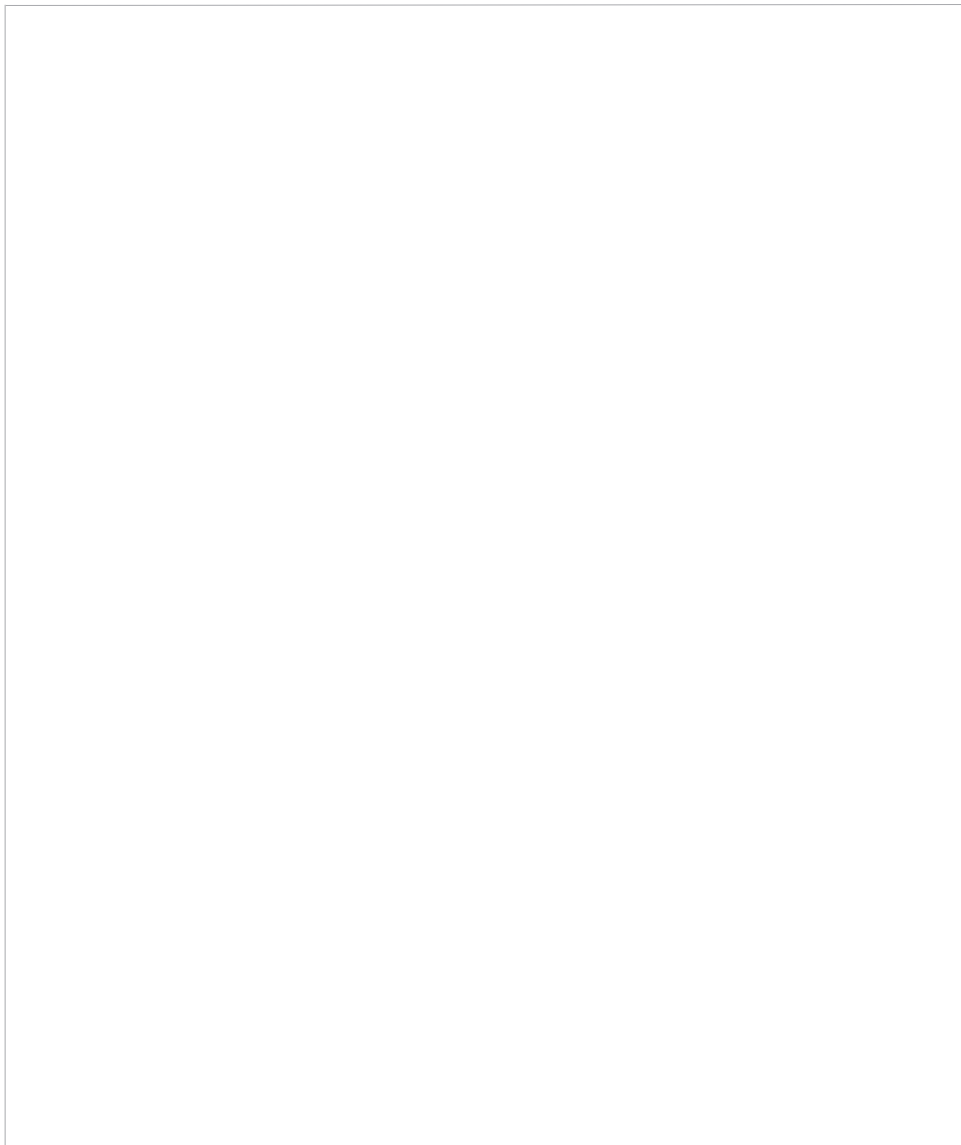
Samo za zemlje EU:

Prema Direktivi 91/157 / EEC, oštećene ili istrošene obične ili punjive baterije moraju se reciklirati.

Zaštita životne sredine. Uređaj ne odlažite sa kućnim otpadom.

Set uključuje: 1 k 3,7 V litijum-jonsku bateriju, punjače za punjenje iz mreže 220 V i punjenje iz automobila 12 V.





**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)